



## **AVIS D'ADOPTION RÈGLEMENT 1485**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement n° 1485 intitulé « *RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1475 SUR LES NUISANCES ET L'ORDRE PUBLIC* » a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Westmount, lors d'une séance ordinaire tenue à l'hôtel de ville le 1<sup>er</sup> juin 2015.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier ou d'ajouter certaines dispositions au règlement 1475 afin qu'il concorde avec l'ancien libellé des règlements 257 et 196 et les pouvoirs accordés par la législation municipale, notamment en ce qui concerne les graffiti, l'alimentation des animaux sauvages, la sollicitation porte-à-porte, la possession de boissons alcoolisées et l'entretien des immeubles;
- de modifier l'article comportant les définitions;
- d'établir des règles précises relativement au comportement dans les immeubles municipaux, incluant l'interdiction d'utiliser des cigarettes électroniques et de perturber le cours normal des activités;
- de corriger certaines erreurs de traduction et de vocabulaire.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Toute personne peut consulter ce règlement et en obtenir copie au bureau du greffe situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount, du lundi au jeudi, de 8 h à 16 h 30 et le vendredi, de 8 h à 13 h.

DONNÉ à Westmount, ce 9 juin 2015.

---

## **NOTICE OF ADOPTION BY-LAW 1485**

PUBLIC NOTICE is hereby given that By-law No. 1485 entitled "*BY-LAW TO AMEND BY-LAW 1475 ON NUISANCES AND PUBLIC ORDER*" was adopted by the Municipal Council of the City of Westmount during its regular sitting held at City Hall on June 1<sup>st</sup>, 2015.

The object of this by-law is:

- to modify or add certain provisions to by-law 1475 to correspond with the former texts of by-laws 257 and 196 and the powers granted by municipal legislation, namely in regard to graffiti, feeding wild animals, door-to-door solicitation, possession of alcoholic beverages and the maintenance of immovables;
- to amend the definition section;
- to establish specific rules regarding behaviour in Municipal buildings including prohibiting the use of the e-cigarette and disrupting the normal course of operations;
- to correct some translation and vocabulary discrepancies.

This by-law comes into force in accordance with the law.

Any person may consult said by-law at the Office of the City Clerk located at 4333 Sherbrooke Street West, in Westmount, from Monday to Thursday, from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. and on Friday, from 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

GIVEN at Westmount, this June 9<sup>th</sup>, 2015.

**Nicole Dobbie**  
Greffière adjointe / Assistant City Clerk